

VKF Brandschutzanwendung Nr. 21103

Gruppe 302	Raumheizer für feste Brennstoffe	
Gesuchsteller	AL. Electricité SA Place Centrale Case postale 44 1937 Orsières Schweiz	
Hersteller	Laminox S.r.L. 62028 Sarnano	
Produkt	LAMINOX VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER	
Beschrieb	Ofen aus Stahl und Guss, mit Glastüre, Gebläse, Brennstoffbehälter und Fördersystem Mod. VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER Leistung: 8,5 kW - 28 kW	
Anwendung	Brennstoff: Holzpellets Anforderungen an die Aufstellung siehe Seite 2 und 3. LRV 2011 erfüllt	
Unterlagen	IMQ, San Vendemiano: Prüfbericht 'CS-06-100' (02.08.2006), Prüfbericht 'PO-10-025' (29.06.2010), Prüfbericht 'CS-09-041' (17.07.2009), Prüfbericht 'CS-10-090' (16.12.2010), Prüfbericht 'CS-08-088' (01.07.2008)	
Prüfbestimmungen	VKF, SN EN 14785	
Beurteilung	Bauart: B2 Sicherheitsabstände: SA/S=20cm-SA/R=20cm-SA/D=50cm-SA/F=80cm	
Gültigkeitsdauer	31.12.2015	
Ausstelldatum	07.07.2011	Anerkennungsstelle der
Ersetzt Anerkennung vom	21.09.2010	kantonalen Brandschutzbehörden

P. Vogel

Vogel

P. Nyffenegger

Nyffenegger



VKF Nr. 21103

Gruppe 302	Raumheizer für feste Brennstoffe	Gültigkeitsdauer	31.12.2015
Gesuchsteller	AL. Electricité SA Place Centrale Case postale 44 1937 Orsières Schweiz		
Produkt	LAMINOX VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER		

ANFORDERUNGEN AN DEN AUFSTELLUNGSRAUM

Die Bauart und Ausbau des Aufstellungsraumes können beliebig sein.

UNTERLAGSPLATTE

Bei brennbaren Bodenkonstruktionen ist der Raumheizer auf eine Unterlagsplatte aus nicht brennbarem Material (z.B. Blech, Glas) zu stellen.

VORBELAG

Vor dem Raumheizer ist ein nicht brennbarer Bodenbelag oder eine nicht brennbare Abdeckung erforderlich, die 40 cm vor die Beschickungsöffnung reicht. Als Messpunkt für die 40 cm Vorbelagtiefe gilt die Aussenkante des Heizrähmens. In der Breite muss der Vorbelag jeweils 10 cm über die lichte Brennraumöffnung ragen. Bei drehbaren Ausführungen sind die 40 cm im Bereichsradius der Beschickungsöffnung einzuhalten. Verglaste und fixierte Brennraumseiten, welche nur zur Reinigung geöffnet werden, gelten nicht als Feuerungsöffnungen und müssen deshalb nicht mit einem Vorbelag versehen werden.

WÄNDE HINTER DEM RAUMHEIZER

Wände, an welche der Raumheizer angebaut oder angestellt wird sind aus Formstein, Beton oder gleichwertigem nicht brennbarem Material über die ganze Raumhöhe und seitlich 20 cm über den Raumheizer zu erstellen. Sie müssen mindestens 12 cm dick sein.

SICHERHEITSABSTÄNDE ZU BRENNBAREM MATERIAL

Vom Raumheizer sind zu brennbarem Material folgende Sicherheitsabstände einzuhalten:

SA/S = Sicherheitsabstand zu Seitenwand	= 20 cm
SA/R = Sicherheitsabstand zu Rückwand	= 20 cm
SA/D = Sicherheitsabstand zu Deckfläche	= 50 cm
SA/F = Sicherheitsabstand zu Frontfläche	= 80 cm

Bei drehbaren Ausführungen ist im Strahlungsbereich der Scheiben der Sicherheitsabstand SA/F einzuhalten.

ANSCHLUSS AN ABGASANLAGE

Der Raumheizer muss an eine von der VKF zugelassene Abgasanlage angeschlossen werden. Die Abgasanlage muss folgende minimale Klassifizierungen aufweisen:

Temperaturklasse	T400	= Nennbetriebstemperatur 400°C
Russbrandbeständigkeitsklasse	G	= Abgasanlage mit Russbrandbeständigkeit
Korrosionswiderstandsklasse	2	= geeignet für Brennstoffe aus naturbelassenem Holz

VKF Nr. 21103

Gruppe 302	Raumheizer für feste Brennstoffe		
Gesuchsteller	AL. Electricité SA Place Centrale Case postale 44 1937 Orsières Schweiz	Gültigkeitsdauer	31.12.2015
Produkt	LAMINOX VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER		

Die Abführung der Abgase darf durch Verbrennungsrückstände und Ablagerungen nicht beeinträchtigt werden. Bei seitlichem Einzelanschluss des Raumheizers ist deshalb bei der Abgasanlage ein Russack mit Reinigungsöffnung vorzusehen.

An einen gemeinsamen Zug einer Abgasanlage im Unterdruckbetrieb dürfen Pelletsfeuerungen Bauart 1 bis zu einer Nennwärmeleistung von 20 kW pro Aggregat sowie Feuerungsaggregate für flüssige und gasförmige Brennstoffe angeschlossen werden, sofern der Querschnitt ausreicht, keine Zugstörungen auftreten, ein einwandfreier Betrieb der Feuerungsaggregate gewährleistet ist und die lufthygienischen Anforderungen erfüllt werden. Die Zahl der Anschlüsse darf vier und der Gesamtanschlusswert 70 kW nicht übersteigen.

An separate Züge von Abgasanlagen sind anzuschliessen:

- Pelletsfeuerungen für feste Brennstoffe mit einer Nennwärmeleistung von mehr als 20 kW;
- Pelletsfeuerungen, welche die Abgase im Überdruck abführen.

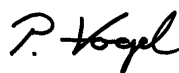
Die Anforderungen richten sich dabei nach Ziffer 6.6.2 und 6.6.3 der Brandschutzrichtlinie „Wärmetechnische Anlagen“, Ausgabe 25-03d.

KENNZEICHNUNG

Auf dem zugelassenen Aggregat ist leicht erkennbar auf dem Typen- resp. Geräteschild die Nummer der VKF-Zulassung anzugeben.

Attestation d'utilisation AEAI n° 21103

Groupe 302	Appareils de chauffage pour combustibles solides
Requérant	AL. Electricité SA Place Centrale Case postale 44 1937 Orsières Schweiz
Fabricant	Laminox S.r.L. 62028 Sarnano
Produit	LAMINOX VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER
Description	Fourneau en acier et fonte, avec porte vitrée, soufflerie, réservoir à combustible et système de transport Mod. VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER Puissance: 8,5 kW - 28 kW
Utilisation	Combustible: pellets de bois Les exigences pour l'installation sont indiquées à la page 2 et 3. Conforme à l'OPair 2011
Documentation	IMQ, San Vendemiano: Prüfbericht 'CS-06-100' (02.08.2006), Prüfbericht 'PO-10-025' (29.06.2010), Prüfbericht 'CS-09-041' (17.07.2009), Prüfbericht 'CS-10-090' (16.12.2010), Prüfbericht 'CS-08-088' (01.07.2008)
Conditions d'essai	AEAI, SN EN 14785
Appréciation	Type de construction: B2 Distance de sécurité: SA/S=20cm-SA/R=20cm-SA/D=50cm-SA/F=80cm
Durée de validité	31.12.2015
Date d'édition	07.07.2011
Remplace l'attestation du	21.09.2010
	Organisme de reconnaissance des autorités cantonales de protection incendie



Vogel



Nyffenegger





Association des établissements cantonaux d'assurance incendie

n° AEAI 21103

Groupe 302	Appareils de chauffage pour combustibles solides	Durée de validité	31.12.2015
Requérant	AL. Electricité SA Place Centrale Case postale 44 1937 Orsières Schweiz		
Produit	LAMINOX VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER		

EXIGENCES POSEES AU LOCAL

Le local n'est soumis à aucune exigence quant au type de construction et à l'aménagement.

PLAQUE D'ASSISE

Lorsque le plancher est combustible, l'appareil de chauffage indépendant doit être posé sur une plaque d'assise en matériau incombustible (par exemple tôle, verre).

PROTECTION DEVANT L'APPAREIL

Devant l'appareil, il faut poser un revêtement ou une plaque de protection incombustibles sur au moins 40 cm devant l'ouverture de charge. La mesure pour la détermination de la profondeur de la protection à installer devant l'appareil est effectuée au niveau du bord extérieur du cadre du portillon de l'ouverture de charge. La protection devant l'appareil de chauffage doit dépasser latéralement de 10 cm l'ouverture libre du foyer. Dans le cas d'appareils pivotants, les 40 cm doivent être observés sur tout le rayon de l'ouverture de charge. Les parties latérales vitrées fixes du foyer utilisées uniquement à des fins de nettoyage de ce dernier ne sont pas considérées comme ouvertures de charge et de ce fait ne doivent pas être équipées de protection à l'avant.

PAROIS SITUÉES DERRIÈRE L'APPAREIL

Les parois contre lesquelles l'appareil est construit ou placé doivent être en briques, en béton ou en matériau incombustible équivalent sur toute la hauteur du local. Elles doivent dépasser latéralement l'appareil de 20 cm et avoir une épaisseur de 12 cm.

DISTANCES DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Les distances de sécurité suivantes doivent être observées par rapport aux matériaux combustibles:

SA/S = parois latérales	= 20 cm
SA/R = face arrière	= 20 cm
SA/D = haut	= 50 cm
SA/F = face avant	= 80 cm

Pour la version tournante, la distance de sécurité SA/F doit être respectée dans toute la zone de rayonnement des vitres.

RACCORDEMENT AUX CONDUITS DE FUMÉE

L'appareil doit être raccordé à un conduit de fumée homologué par l'AEAI. Les classes minimales exigées pour les conduits de fumée sont les suivantes:

Classe de température	T400 = température nominale de fonctionnement de 400°C
Classe de résistance au feu de cheminée	G = conduit résistant au feu de cheminée
Classe de résistance à la corrosion	2 = combustible bois naturel



Association des établissements cantonaux d'assurance incendie

n° AEAI 21103

Groupe 302	Appareils de chauffage pour combustibles solides	Durée de validité	31.12.2015
Requérant	AL. Electricité SA Place Centrale Case postale 44 1937 Orsières Schweiz		
Produit	LAMINOX VALENTINA AIR, VIOLETTA AIR, MARGHERITA AIR, VICTORIA IDRO, GRETA, ESTER		

L'évacuation des gaz ne doit pas être entravée par des résidus de combustion ou des dépôts. En cas de raccordement latéral à un conduit séparé, il faut prévoir un sac à suie avec ouverture de nettoyage.

Pour autant que la section du canal soit suffisante, que le tirage ne soit pas perturbé, que le bon fonctionnement des appareils de chauffage soit garanti et que les exigences relatives à la protection de l'air soient respectées, les appareils de chauffage à pellets type construction I jusqu'à une puissance calorifique nominale de 20 kW par appareil et les appareils de chauffage à combustibles liquides et gazeux peuvent être raccordés au même canal d'un conduit fonctionnant sous pression négative. Le nombre de raccordements ne doit pas être supérieur à quatre et la puissance totale des appareils raccordés ne doit pas excéder 70 kW.

- les appareils de chauffage à pellets d'une puissance calorifique nominale supérieure à 20 kW;
- les appareils de chauffage à pellets avec évacuation des gaz sous pression positive.

Les exigences sont définies sous chiffre 6.6.2 et 6.6.3 de la directive de protection incendie "Installations thermiques", édition 25-03f.

MARQUAGE

Le numéro d'homologation AEAI doit figurer de manière facilement reconnaissable sur la plaquette d'identité de l'appareil homologué.